



Circular No. 2/2021 Date : 08/04/2021	تعميم رقم 2/2021 التاريخ : 2021/04/08
Subject : Extending the deadline granted for Designated Non-Financial Businesses and Professions (DNFBPs) to register in the goAML system until April 30, 2021	الموضوع : تمديد المهلة الممنوحة للأعمال والمهن غير المالية المحددة للتسجيل في نظام goAML حتى 30 أبريل 2021
TO : - Real estate brokers and agents, - Dealers of precious metals and stones, - Auditors and accountants, - Company Service Providers, and - Legal Consultancy Firms (Except for Lawyers, and Notary Publics)	إلى : - الوسطاء والوكلاء العقاريين، - تجار المعادن الثمينة والأحجار الكريمة، - المدققون والمحاسبون، - مزودو خدمات الشركات، - مكاتب الاستشارات القانونية (باستثناء المحامون وكتاب العدل)
goAML system : It is a system affiliated to the Financial Intelligent Unit of (FIU) and aims to oblige financial establishments and Designated Non-Financial Businesses and Professions (DNFBPs) to register in this system for the purposes of submitting suspicious transaction reports (STRs) and related requirements. In view of the large number of companies required to be registered in the system and the consequences of the Covid-19 pandemic, which was decided by the Ministry of Economy as a supervisory authority for (DNFBPs), to extend the registration period in the goAML system until April 30, 2021, so that the DNFBPs referred to at the issuance of the circular could reconcile Status and registration in the system.	نظام goAML : هو نظام يتبع لوحدة المعلومات المالية ويهدف إلى إلزام المنشآت المالية والأعمال والمهن غير المالية المحددة للتسجيل في هذا النظام لغايات رفع تقارير المعاملات المشبوهة والمتطلبات ذات الصلة. ونظراً لكثرة الشركات المطلوب تسجيلها في النظام والتبعات الناجمة عن جائحة كوفيد-19 الأمر الذي إرتأت معه وزارة الاقتصاد كجهة رقابية قائمة مناهج بها جميع المهن والأعمال غير المالية بتمديد مهلة التسجيل في نظام goAML حتى 30 إبريل 2021، ليتسنى للأعمال والمهن غير المالية المشار إليه بصدر التعميم توفيق الأوضاع والتسجيل في النظام.



According to Article (44) Paragraph (3) of Chapter Five regarding the regulatory authorities of Cabinet Resolution No. (10) of 2019 concerning the implementing regulation of the Federal Decree Law No. (20) of 2018 on Anti-Money laundering crimes and combating financing of terrorist and Illegal organizations regarding regulatory authorities.	وذلك إستناداً إلى المادة (44) فقرة (3) من الفصل الخامس بشأن الجهات الرقابية من قرار مجلس الوزراء رقم (10) لسنة 2019 في شأن اللائحة التنفيذية للمرسوم بقانون اتحادي رقم (20) لسنة 2018 في شأن مواجهة جرائم غسل الأموال ومكافحة تمويل الارهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة بشأن الجهات الرقابية.
Whereas, the Ministry of Economy has previously reminded all DNFBPs for the requirement to register in the above-mentioned system through the following circulars : - Circular No. 1 of 2021 addressed to Real estate brokers and agents. - Circular No. 2 of 2021 addressed to Dealers of precious metals and stones. - Circular No. 3 of 2021 addressed to Auditors and accountants. - Circular No. 4 of 2021 addressed to Company Service Providers. - Circular No. 5 of 2021 Regarding the requirements for registration in the goAML system. - Circular No. 7 of 2021 addressed to Legal Consultancy Firms (Except for Lawyers, and Notary Publics). 1. In the event that DNFBPs register during the granted extension period until April 30, 2021, they will be exempted from the fines resulting from the violation of non-registration.	وحيث أن وزارة الاقتصاد قد سبق لها تذكير جميع الأعمال والمهنة غير المالية بضرورة التسجيل في النظام المشار إليه أعلاه من خلال التعاميم التالية : - التعميم رقم 1/ 2021 الموجه إلى الوسطاء والوكلاء العقاريين. - التعميم رقم 2/ 2021 الموجه إلى تجار المعادن الثمينة والأحجار الكريمة. - التعميم رقم 3/ 2021 الموجه إلى مدققي الحسابات. - التعميم رقم 4/ 2021 الموجه إلى مزود خدمات الشركات. - التعميم رقم 5/ 2021 بشأن متطلبات التسجيل في نظام ال goAML. - التعميم رقم 7/ 2021 الموجه إلى مكاتب الاستشارات القانونية (باستثناء المحامون وكتاب العدل). 1. وفي حال قيام الأعمال والمهنة غير المالية المحددة بالتسجيل خلال فترة التمديد الممنوحة حتى تاريخ 30 إبريل 2021 سيتم إعفائها من الغرامات المترتبة عن مخالفة عدم التسجيل.



2. In the event that the DNFBPs do not comply with the deadline granted as a deadline for registration in the system, the fines determined according to after this date will be applied to them, the fines will be imposed according to Cabinet Resolution No. (16) of 2021 regarding the consolidated list of violations and administrative fines.

Yours sincerely,

Abdullah bin Touq AlMarri
Minister of Economy

2. وفي حال عدم التزام الأعمال والمهين غير المالية المحددة بالمهلة الممنوحة كأجل أخير للتسجيل في النظام يطبق عليها الغرامات المقررة بموجب قرار مجلس الوزراء رقم (16) لسنة 2021 بشأن القائمة الموحدة للمخالفات والغرامات الإدارية.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير

عبدالله بن طوق المري
وزير الاقتصاد